

Workshop 1 am 06.11.2002

Einsatz von mobiler Informations- und Kommunikationstechnik in Museen

Moderation: Prof. Dr. Jürgen Sieck (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin)

Technische Möglichkeiten mobiler Informationssysteme Prof. Dr. Jürgen Sieck (FHTW Berlin)	15
MÖBIS - Mobiles Besucher Informationssystem Gerald Bieber , Rüdiger Ide (Fraunhofer Institut für Graphische Datenverarbeitung, Rostock)	18
Mobile Computing im Museum: Das Projekt eines „mobile companion“ im „museum mobile“ der AUDI AG in IngoStadt Dr. Christian Gries (Janusmedia, München)	24
Mobile individuelle Informationsdienste am Beispiel der Berliner Mauer und der Botanischen Gartens Berlin-Dahlem Lutz Thamm (Eloqu-metabasis GmbH, Berlin)	29
ArcheoGuide - a mobile augmented reality system for archeological sites Didier Strieker (Fraunhofer IGD), John Karigiannis (Intracom S.A.), Vassilios Vlahakis, Patrick Dähne (ZGDV), Nikos Ioannidis (Intracom S.A.)	33
XML basiertes Content Management und Ultra-Wide-Band als Grundlage zukünftiger mobiler Informationssysteme Dr. Walter Koch (Steinbeis Transferzentrum für Informationsmanagement und Kulturerbeinformatik, Graz)	41

Workshop 2 am 06.11.2002

Kultur- und informationszugang für Menschen mit Behinderungen

Moderation: Brigitte Bornemann-Jeske (BIT Design für barrierefreie Informationstechnik, Hamburg)

Online access to cultural and educational resources for disabled people: an international challenge Marcus Weisen (Resource- Council for Museums, Archives and Libraries, London, UK)	43
On-line and on target - art education, new technologies and sensory impairment Cam Howell (Täte Modern, London, UK)	48
Computergestützte Techniken für Blinde zur Anwendung in Bildung und Kultur Prof. Jürgen Löttsch (GFal Sachsen e. V., Dresden)	51
Projekt „HELP“ - „Seeing“ a painting by visually impaired persons Prof. Benedetto Benedetti (Scuola Normale Superiore, Pisa, Italy)	59
Multimedia presentations for people with print disabilities Ine Langer (Hochschule Harz), Gerhard Weber (Universität Kiel), Helen Petrie (City University London)	61
Kommunikationsbarrieren überwinden - Elektronische Hilfen für nicht sprechende Personen Jochen Scherer (Kommhelfe e. V., Berlin)	68
Towards efficient human - computer interaction Dr. Bogdan Smolka (Silesian University of Gliwice, Poland)	72
Prinzipien und Richtlinien für die Gestaltung von barrierefreien Internet-Anwendungen Beate Schulte, Ulrike Peter (Universität Bremen)	74
Webseiten auf allgemeine Zugänglichkeit testen Brigitte Bornemann-Jeske (BIT Design für barrierefreie Kommunikationstechnik GmbH, Hamburg)	78
Umsetzung des Bundesgesetzes zur Gleichstellung behinderter Menschen (BGG) Prof. Christian Bühler (Forschungsinstitut Technologie - Behindertenhilfe, Volmarstein, Wetter/Ruhr)	81

Forum am 06.11.2002

Kommunizieren und Navigieren in digitalen (Gegen)-Weiten

Moderation: Dr. Harald Krämer (die lockere gesellschaft - TRANSFUSIONEN, Wien/Berlin/Zürich)

Digitale Szenografie für Kunst & Kultur: Konzepte & Praxisbeispiele für den dynamischen Aufbau digitaler Lernwelten Hans-Dieter Hahn (Pandora Neue Medien GmbH, Stuttgart)	87
--	----

Die Not(wendigkeit) der Verknüpfung <i>Prof. Norbert Nowotsch (FH Münster)</i>		§3
Parameters for the Visualisation of Document Sets <i>Dr. Maximilian Eibl (IZ Sozialwissenschaften GESIS, Berlin), Dr. Thomas Mandl (Universität Hildesheim)</i>		99
Active Vision: Artworks Inspired by Vision using Video Tracking and Analysis <i>Prof. Andrea Polli (Hunter College, Film and Media, New York, USA)</i>		100
Netzaugen: Webcams in privaten Räumen <i>Dr. Susanne Regener (Universität Tübingen)</i>	f	QB
Virtual Amoeba - Metabild zu einer Theorie digitaler Bilder <i>Kai Pohl (FHTW Berlin)</i>	ff	3

Konferenz am 07.11.2002

Ei n leitu ngsvortrag

Berlin in der Informationsgesellschaft - nicht ohne die Kultur Der Beitrag der Kultur in der landesweiten Initiative „Projekt Zukunft“ <i>Eva Emenlauer-Blömers (Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen, Berlin)</i>	ff	7
--	----	---

Digitalisierung und Visualisierung - Erhaltung des Kulturerbes

Moderation: *Prof. Dr. Matthias Knaut (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft, Berlin),
Dr. Alexander Geschke (Zentrum für Bestandserhaltung, Leipzig)*

Restaurierung einer Deichselzier, 3D-Formerfassung und Herstellung von Stützplatten für eine Deichselzier <i>Iris Hertel (Restauratorin, Berlin), Dr. Lutz Martin (Vorderasiatisches Museum Berlin), Lothar Paul (GFal, Berlin), Dr. Christine Schöne (TU Dresden)</i>	f	21
Virtuelles Museum antiker Skulptur Göttingen <i>Frank Duehrkopp (Duehrkopp & Radicke, Göttingen)</i>		12.8
Die Sternkirche von Otto Bartning. Analyse, Visualisierung, Simulation <i>Dr. Marcus Frings (Kultur und Neue Medien, Darmstadt)</i>	f	35
JEmblazoner: Konstruktion von Wappenbildern aus textuellen Beschreibungen <i>Prof. Dr. Christian Breiteneder, Dr. Horst Eidenberger (TU Wien), Manuel Wasinger (Universität Wien)</i>		f4f
Die Visualisierung (wissenschafts-)theoretischen Wissens in 3D-Animationen <i>Dr. Stefan Haas, Insa Großkraumbach (Universität Münster)</i>		14s
Digitalisierungsstrategien für das IFBT-Medienarchiv <i>Sandra Arndt, Prof. Jürgen Sieck (FHTW Berlin)</i>	f	52
Das German Apsara Conservation Project (GACP) am Angkor Vat, Kambodscha - Entwicklung einer Mediendatenbank und Darstellung in einer Multimedia Produktion <i>Prof. Dr. Hans Leisen, Markus Molthoff und Lars Lilienthal (FH Köln)</i>	f	59

Edutainment - Vermittlung kulturellen Wissens

Moderation: *Prof. Gerd Schwandner (Fachhochschule Karlsruhe - Hochschule für Technik)*

Das Verbundprojekt "Schule des Sehens - Neue Medien der Kunstgeschichte" <i>Carsten Jung (Universität Marburg), Dr. Katja Kwastek (Universität München)</i>		166
artcampus - Eine webbasierte Einführung in das Studium der Kunstgeschichte <i>Dr. Christian Bracht (Universität Bern)</i>		173
Vernetztes Gedächtnis - Topografie nationalsozialistischer Gewaltherrschaft in Braunschweig - ein multimedialer Stadtraum im Internet <i>Christine Renn (HS für Bildende Künste Braunschweig), Stefanie Middendorf (Kulturinstitut der Stadt Braunschweig)</i>		178
E-Pics - das interaktive Bildinformationssystem der ETH Zürich <i>Dr. Rudolf Mumenthaler (ETH-Bibliothek, Zürich)</i>		183
"netzkollektor" und "Mobile Unit" - Zwei Module zum Aufbau eines Online-Archivs zur aktuellen digitalen Kultur im Rahmen von netzspannung.org <i>Gabriele Blome (Fraunhofer Institut für Medienkommunikation, Sankt Augustin)</i>		187

Archive – Bibliotheken – Museen

Moderation: *Dr. Andreas Bienert (Staatliche Museen zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz)*

- Gemeinsames **Internetportal** für Bibliotheken» Archive und Museen - BASM-Portai **f93**
Dr. Gerald Maier (Landesarchivdirektion Baden-Württemberg, Stuttgart)
- Die Bibliothek als Wissensvermittler. Neue Ansätze und Perspektiven **200**
Dr. Jutta Weber (Staatsbibliothek zu Berlin)
- Digitization and Song term archival of photographic collections: Recommendations of the Swiss **203**
Federal Office for Civil Protection, Section Protection of Cultural Property
Rino Büchel (Bundesamt für Zivilschutz, Bern), Dr. Rudolf Gschwind, Lukas Rosenthaler (Universität Basel)

Co-operation Day am 08.11.2002

European & International Co-operation

- Activities and Research for Cultural Heritage **211**
Bernard Smith (European Commission, Information Society DG, Cultural Heritage Applications)
- EUBAM- eine bund/länderübergreifende Arbeitsgruppe zu EU ropäischen Angelegenheiten für **220**
B ibliotheken, A rchive und M useen
*Prof. Dr. Günther Schauerte (Staatliche Museen zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz),
Monika Hagedorn-Saupe (Institut für Museumskunde SMB, Berlin)*

R&D Projects

- Digitisierung als Ergänzung zur herkömmlichen Fernleihe. Ein Arbeitsbericht des Projektes **222**
BOOKS2US
*Marco Köttstorfer, Alexander Egger, Günter Mühlberger (Interuniversitäres Institut für
Informationssysteme zur Unterstützung sehgeschädigter Studierender, Österreich)*
- Das EU-Projekt MEMORIAL - Dägstalisierung, **Zugang**, Erhaltung **227**
*Dr. Alexander Geschke (Zentrum für Bestandserhaltung, Leipzig),
Dr. Wolfgang Schade (GFal e. V., Berlin)*
- Das REGNET-Portal - Eine neue Generation von Informationssystemen für die Kulturwirtschaft. **236**
Konzept, Funktionalitäten, Anwendungen
Silke Grossmann, Dr. Josef Herget (IMAC Information & Management Consulting, Berlin)
- VNET5 user-centred product creation **240**
Elke-Maria Melchior, Tom Bösser (ACit - Advance Concepts for interactive technology GmbH, Breiten)

New „Applications

- culturebase.net - the international artist database **245**
Eva Stein (Haus der Kulturen der Welt, Berlin)
- Visual Retrieval for Searching in a LostArt Metasearch Engine System **249**
Elke Schallehn, Ingo Schmitt, Nadine Schulz (Universität Magdeburg)
- Die Digitalisierung der Photoarchive des Deutschen Archäologischen Institutes **255**
Dr. Hans R. Goette (Deutsches Archäologisches Institut, Berlin)

NewApplication^ Developments in Poland & Ukraine

- Building an Internet-based Virtual Environment representing the Palace in Zagän **258**
Dr. S. Nikiel (University of Zielona Göra, Poland)
- Discover Ukraine **263**
*Alexandr Landsman, Dr. Tamara Grinchenko, Oleg Dykyi, Vlad Matskevich, Helen Volohovich, Andrei
Artemenko (Institute of applied informatics, Kiev, Ukraine)*
- A new technology of long-term information storage **264**
*A.A.Kryuchyn, V.V.Petrov, S.M.Shanoylo, I. A.Kosko (Institute for Information Recording, Kiev,
Ukraine)*
- Bringing culture to the Internet. Combining Multimedia and Content Management **266**
*Jean Sommier Jr., MarkJ. Jaklovsky, Robert Molnar(PolarDesign, Boston/New York/Bratislava/
Moscow)*

Präsentationen der Ausstellung am 07.11.2002 *

Julia - intelligentes Inventarisieren und Archivieren <i>Assion Electronic GmbH, Niederkassel</i>	273
Museologie unter einem Dach: FärstRumos Museumssoftware <i>FirstRumos Museumssoftware, Rosengarten-Ehestorf</i>	275
museum plus <i>zetcom Informatikdienstleistungs AG, Berlin</i>	277
ArtAdmin - Die Datenbank für Museen "Dynamische Erstellung und Verwaltung von Zustandsprotokollen" <i>Lange Software Development, Frankfurt a.M. & option Informationssysteme GmbH, Frankfurt a.M.</i>	279
FotoWare - Digital Asset/Management/ArchivLösung <i>Avi-Ingenieurgesellschaft für audio-visuelle Informationssysteme mbH, Dresden</i>	281
Ein neues Verfahren zur Langzeitsicherung von Colorimages im Rahmen des Kulturgutschutzes <i>Mikro-Univers GmbH, Berlin</i>	283
ADLIB - flexible Software für professionelles Informationsmanagement <i>ADLIB Information Systems GmbH, Berlin</i>	285
EDV-gestützte Inventarisierung einer Industrieanlage als Kulturdenkmal am Beispiel des Stahlwerkes Maxhütte in Sulzbach-Rosenberg <i>CD-LAB GmbH, Nürnberg-Bonn</i>	287
Digitale Szenografie <i>Pandora Neue Medien GmbH, Stuttgart/Berlin</i>	288
AjarisPro: Asset Management System <i>TRIADEM OHG, Hamburg</i>	290
Creatool® - Webbasierte Bild-Kommunikation und Multichannel-Publishing (Online, Print, Mobile) für Bildkataloge, Kulturmarketing und Merchandising <i>1-2-C Technologies GmbH, Berlin</i>	293
VNET5 - Advancing user-centred product creation in electronic publishing <i>ACit GmbH, Bretten</i>	294
Pictura Paedagogica Online <i>Bibliothek für Bildungsgeschichtliche Forschung des Deutschen Instituts für Internationale Pädagogische Forschung, Berlin</i>	296
Bildmarketing Kunst+Kultur - Systemlösungen und Dienstleistungen für einen direkten Einstieg in die Bildvermarktung <i>Berlin-photo.com sg GmbH, Berlin</i>	298
Rekonstruktionen historischer Architektur <i>Dr. Marcus Frings - Kultur und Neue Medien, Darmstadt & Dipl.-Ing. Fritz Vöpel - Architekturvisualisierung, Lichtsimulation, Darmstadt</i>	299
kunsttexte.de - Elektronisches Publizieren für Geisteswissenschaftler <i>Silvia Zörner & Dr. Michael Lailach, Berlin</i>	300
Cologne Digital: Aufmerksamkeit wecken - Neue Zielgruppen erschließen - Besucherzahlen steigern <i>Cologne Digital GmbH, Köln</i>	301
The Fly's Eye: Interactive Installation using Video Tracking and Analysis <i>Hunter College, Film and Media, New York, USA</i>	303
Schule des Sehens - Neue Medien der Kunstgeschichte <i>Bildarchiv Foto Marburg (mit Partnern)</i>	305
DARWIM - Die Lösung für modernes Wissensmanagement <i>minuskel screen partner GmbH, Berlin</i>	307
Virtual AID - Virtual Art object IDentity card: moderne Sicherheitstechnik für Kunstgüter <i>Fraunhofer IPK, Berlin</i>	309

VizSerControi: Eine Modul basierte Umgebung zur Steuerung von Geräten auf der Basis von Biidanaiyse <i>Technische Universität Wien, Österreich</i>	311
Totenbuch Piötzensee <i>Lehmann & Werder Museumsmedien, Berlin</i>	313
Zeitreise — der mittelalterliche Stadtkern von Brandenburg an der Havel <i>Fachhochschule Brandenburg & Amt für Stadtsanierung und Denkmalschutz Brandenburg</i>	315
Vom Wackeibild zur Kunst <i>Berlin-3D-Art, Berlin</i>	317
3D Scan Lösungen: Perfekter Realismus in der dritten Dimension & 3D Displays: Neue Dimensionen erleben & BIDAS 4: Das Bilddatensystem für Museen und Archive <i>DUEHRKOHP & RADICKE, Göttingen</i>	319
SCANNERKAMERAS - PENTAGON Scan 5000 <i>PENTAGON GmbH Foto- und Feinwerktechnik, Dresden</i>	322
imacon Flextight Scanner - Perfekte Scans in ReproquaSität <i>PSL PHOTOSYSTEME GmbH, Ahrensburg</i>	323
Neueste Kameraentwickyngen für die stereoskopische Panoramaaufnahme <i>Dr. Clauss Bild- und Datentechnik GmbH, Zwoenitz</i>	324
Panoramaphotographie und interaktive Panoramen für die Museomsarbeßt - komplette photographische Abbildung realer Räume <i>Maas & Frech GbR medienfrech.de, Berlin</i>	326
Mobile Besucherinformationslösungen für Museen und Ausstellungen <i>Acoustiguide GmbH, Berlin & Lesswire AG, Frankfurt/Oder</i>	327

*** Die Präsentationen, zu denen auch ein Vortrag gehalten wurde, finden Sie im Verzeichnis der Vorträge.**